

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillertroeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

3) Delivery note no

8430283

Page 1

2) Receiver note		4) Dispatchdate	
		24.10.2022	
6) Freight		Creationday	
Free	Unfrank	21.10.2022	
7) Delivery		14) Our Order-No.	
Waggon	Carrier	25330241	
Fr.Gut	Vehic.foreign		
Express	Vehic.own		
Post			

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24) Our Order-No.
	550004530501	05.04.2022		CHub	10 PAL		gross 1.121,2 net 637,7	25330241

19) Shipping type
 Truck collect. load

20) Incoterms 2010
 Free Carrier

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt-unload-point
14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty.(/s)	+/-	Notes
1	0260.001.077	V03	2510261401	Control Unit; ATCU-2-9.4	640				

180326 732
 50122 77577

KUENNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità imballi: 40
 Conformità alle schede d'imballio: NO
 Data controllo: 26/10/22
 Firma: 

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw. Nr.					



NR419282

BVE13384

9467

CHUB/20221024158 4.példány

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		NEMZETKOZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)															
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)															
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)															
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20221024		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer															
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1015153																	
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 67		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 67		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TÚRÉOR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 7,552.000		12 Térfogat (m ³) Volume in m ³ Umfang in m ³					
Osztály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR										7,552.000							
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Frachtzahlungsanweisungen Direction as to freight payment Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x						20 Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen Special agreements					
21 Kiallítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20221024						24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.											
22 Átvevő aláírása és bélyegeje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. H-3000 Hatvan Vár: HU: 1672953 FOR: HU0002202210						23 A fuvarozó aláírása és bélyegeje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHN + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)						Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen B204LUA		Raksúly Useful load Nutzlast		26 OTT 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											

1-15 und 21 +22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21 +22.
1-15 továbbá 21 +22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.